



12/07/13

Instrucciones de Uso

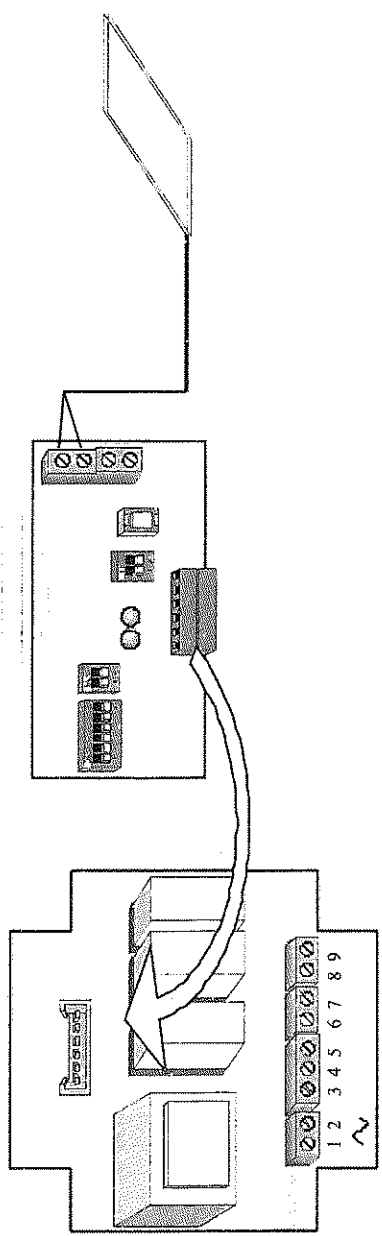
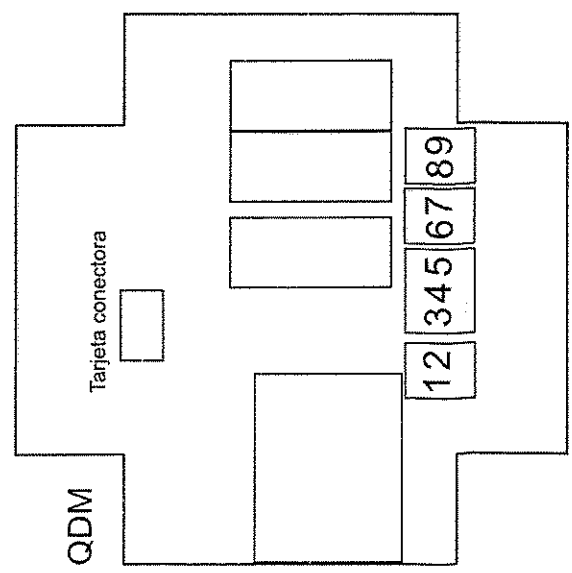
(QDM)

DESCRIPCIÓN

Equipo ideado para detectar el paso de vehículos. El equipo está formado por una placa base que contiene los relés de salida y una tarjeta que es el detector magnético propiamente. Entrada del lazo al detector protegida contra sobretensiones. Reajuste automático.

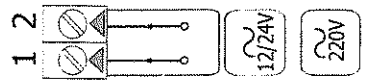
INSTALACIÓN

El detector debe ser instalado tan cerca del lazo como sea posible y la conexión debe hacerse con cable trenzado. Al conectar la alimentación el detector entrará en fase de reajuste automáticamente.



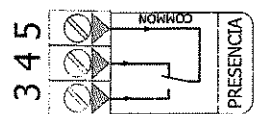
BORNES QDM

ALIMENTACIÓN



Dependiendo de la versión

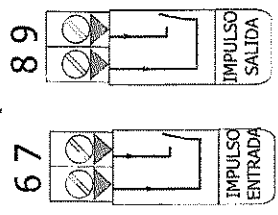
DETECCIÓN DE PRESENCIA



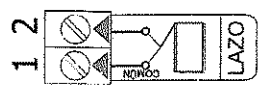
C1 Común
 NC1 Normalmente cerrado
 NO1 Normalmente abierto
 (Es necesario tener la alimentación la DMT y el lazo conectado)

BORNES DMT

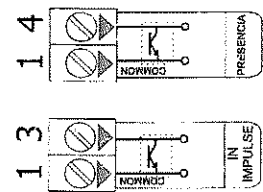
IMPULSO ENTRADA/SALIDA



LAZO



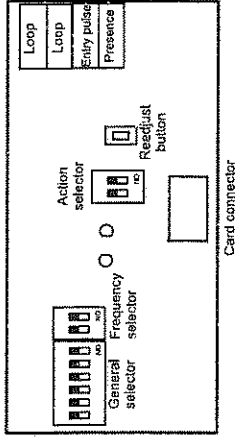
DETECCIÓN SALIDA CONECTOR ABIERTO*



* Mbx. 100mA

Instrucciones de Uso

(DMT)



SELECTOR DE FRECUENCIA

OPCIÓN 1 - 2 : Selección la frecuencia de trabajo del detector.

- OFF - OFF - Frecuencia máxima de oscilación.
- OFF - ON - Frecuencia medio - máxima de oscilación.
- ON - OFF - Frecuencia medio-mínima de oscilación.
- ON - ON - Frecuencia mínima de oscilación.

SELECTOR DE ACCIONES

OPCIÓN 1 - 2 : Selección la acción a provocar por el detector.

- OPCIÓN 1** - Activa la función de apertura para el cuadro de maniobra al detectar un vehículo.
- OPCIÓN 2** - Activa la función de seguridad para el cuadro de maniobra al detectar un vehículo. En caso de utilizarse, es necesario quitar el puente de los bornes C.SEG del cuadro de maniobra. En caso de utilizar otro sistema de seguridad debe conectarse en serie.

INDICADOR LED

Existen dos Led's, uno rojo y otro verde, que nos indican las siguientes condiciones de funcionamiento:

VERDE ROJO
ON ON
INTERMIT OFF

Reajuste

El lazo es demasiado pequeño o está cortado.

Si el lazo no está cortado, intentar seleccionar una frecuencia menor y reajustar de nuevo el detector.

El lazo es demasiado grande o hay demasiadas vueltas en el lazo.

Intentar seleccionar una frecuencia mayor y reajustar de nuevo el detector.

Se ha detectado un vehículo.

OFF INTERMIT

OFF ON

Tarjeta ideada para detectar el paso de vehículos.

La tarjeta se autoalimenta al insertarla en el conector apropiado del automatismo.

Entrada del lazo al detector protegida contra sobretensiones.

Reajuste automático.

INSTALACIÓN DE LA TARJETA

Antes de proceder a la instalación de la tarjeta en el automatismo desconectar el equipo de la tensión de alimentación.

Insertar la tarjeta en el conector indicado como Tarjeta Detector o descripción similar.

El detector debe ser instalado tan cerca del lazo como sea posible y la conexión debe hacerse con cable trenzado.

Al conectar la alimentación al cuadro de maniobras, el detector entrará en fase de reajuste automáticamente.

FUNCIONAMIENTO

El lazo sensor del detector magnético genera un flujo magnético que se ve alterado por un cambio brusco debido a la proximidad de una masa metálica (vehículo) que incide sobre ella. Este cambio en el flujo magnético provoca la detección del vehículo actuando en consecuencia.

Impulso entrada		OFF		ON		OFF		ON		OFF
Presencia		OFF		ON		OFF		ON		OFF

Al detectar un vehículo se provocan dos acciones (si están permitidas), dar un impulso de entrada (ej. Para abrir la puerta) y dar una señal de presencia mientras el vehículo siga encima del lazo.

El Led rojo indica cuando se está detectando un vehículo.

El botón de reajuste sirve para reajustar el detector a cualquier variación que haya podido producirse sobre el lazo o alrededores que le puedan afectar. El detector entra en modo reajuste de forma automática al conectarse la alimentación, pero pulsando el botón provocaremos un reajuste siempre que sea necesario.

CONDICIONES A TENER EN CUENTA

Quando dos lazos de detectores distintos están muy próximos, el campo magnético de uno interfiere sobre el otro. Para evitar éste fenómeno seleccionar una frecuencia de oscilación distinta en cada detector y situar los distintos lazos a la mayor distancia posible (mínimo 1 metro).

DESCRIPCIÓN BORNES

- 1 Conexión al lazo sensor.
- 2 Conexión al lazo sensor.
- 3 Impulso de Entrada (Salida colector abierto).
- 4 Presencia (Salida colector abierto).

La conexión de la tarjeta tiene las mismas salidas y adaptadores que el panel de control QDM.



Instrucciones de Uso

(DMT)



12/07/13

SELECTOR GENERAL

OPCIÓN 1- Selección la detección permanente o limitada

- ON** Al cabo de 25 minutos de detectado un vehículo, el detector desactiva la salida de presencia.
- OFF** Detección permanente e indefinida mientras se detecta un vehículo.

OPCIÓN 2/3- Selección el retardo en la desactivación de la salida de presencia

- OFF - OFF** - No hay retardo
- OFF - ON** - Retardo de 2 seg
- ON - OFF** - Retardo de 5 seg
- ON - ON** - Retardo de 10 seg

OPCIÓN 4/5/6 - Selección la sensibilidad del detector magnético, entre 1 (mínima) y 8 (máxima),

- OFF - OFF - OFF** - Nivel 1 (MIN)
- OFF - OFF - ON** - Nivel 2
- OFF - ON - OFF** - Nivel 3
- OFF - ON - ON** - Nivel 4
- ON - OFF - OFF** - Nivel 5
- ON - OFF - ON** - Nivel 6
- ON - ON - OFF** - Nivel 7
- ON - ON - ON** - Nivel 8 (MAX)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

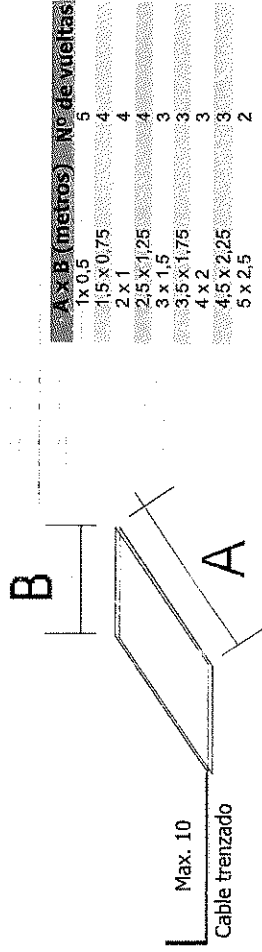
Alimentación	12V conector cuadro maniobra
Consumo salida activa/reposo	17mA /15mA
Salida	Colector abierto hasta 100mA
Selección de opciones	detección permanente Retardo desactivación Sensibilidad
	Frecuencia oscilación Función a activar
Frecuencia de oscilación	40KHz a 140KHz
Sensibilidad	Seleccionable: 8 niveles
Lazo	60 a 120uFm
Temperatura trabajo	-20 a +85°C
Dimensiones	85 x 41mm

INSTALACIÓN DEL LAZO

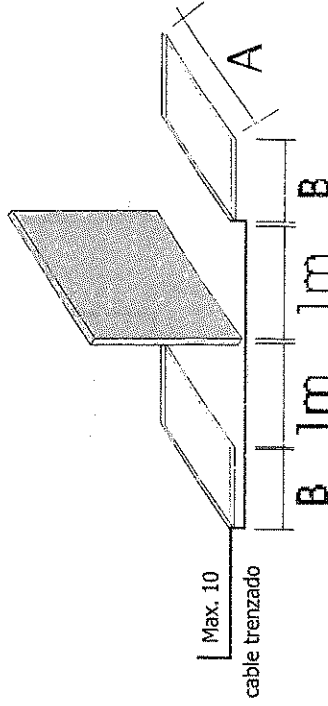
Una correcta configuración del lazo y del detector, le asegurará un adecuado sistema de detección.

Para realizar un lazo utilizar cable aislante con una sección de 1 a 1,5 mm² y dar el numero de vueltas según la medida rectangular escogida de la tabla adjunta.

Enterrar el lazo de forma que su geometría no se vea alterada por el paso de vehículos. La profundidad de la ranura donde situaremos el lazo debe estar entre 3 y 5 cm. El lazo debe ser instalado con los lados más largos a los ángulos derechos en dirección del movimiento del tráfico. Desde el lazo hasta el detector el cable debe ir trenzado (entrelazado) para evitar que éste tramo influya en la detección (mínimo 20 vueltas por metro). Conectar el cable trenzado al borne de conexión a tal efecto, la longitud de éste tramo no debe ser superior a 10m, ya que la sensibilidad del detector disminuye con ésta distancia.



CONEXIONADO DE LOS DOS LAZOS EN SERIE



DIRECCIÓN TRÁFICO



Instruction Manual

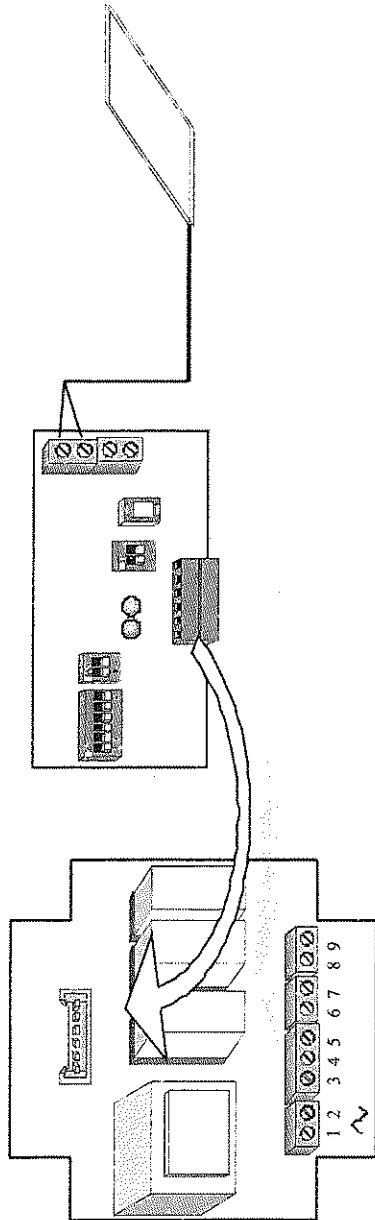
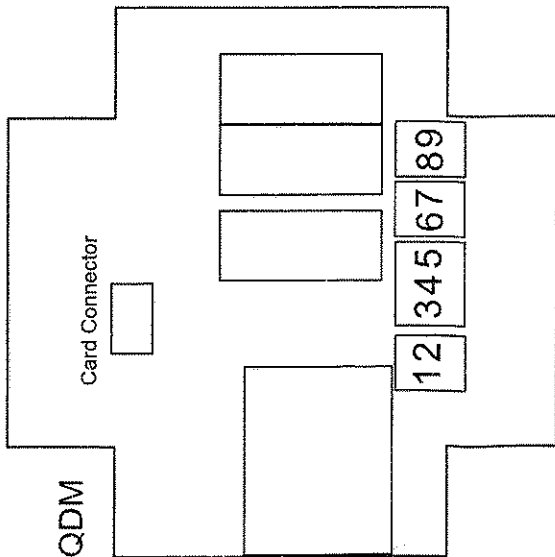
(QDM)

DESCRIPTION

Equipment designed to detect passing vehicles. Consists of a motherboard that contains the output relays and a card that is the proper magnetic detector. The loop detector input is protected against surges. Automatic reset.

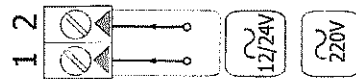
INSTALLATION

The detector should be installed as close to the loop as possible and the connection must be made with twisted wire. By connecting the power supply the detector will enter to automatically adjustment mode.



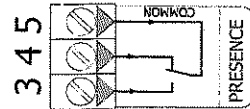
QDM TERMINALS

POWER SUPPLY



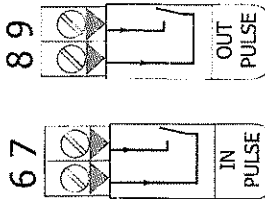
Depending on the version

PRESENCE DETECTION OUTPUT



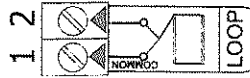
C1 Common
NC1 Normally closed contact
NO1 Normally open contact
 (Power supply, DMT and loop must be connected)

IN / OUT OUTPUT IMPULSE

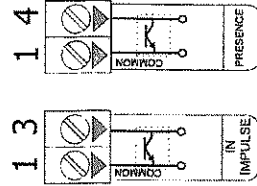


DMT TERMINALS

LOOP



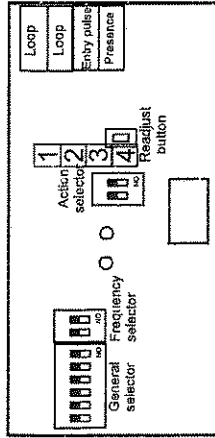
OPEN COLLECTOR * DETECTION OUTPUTS



* Max. 100mA

Instruction Manual

(DMT)



FREQUENCY SELECTOR

OPTION 1 - 2 : Select the detector working frequency

- OFF - OFF - Maximum frequency of oscillation
- OFF - ON - Mid-Maximum frequency of oscillation
- ON - OFF - Mid-Minimum frequency of oscillation
- ON - ON - Minimum frequency of oscillation.

ACTION SELECTOR

OPTION 1 - 2 : Select the action to cause by the detector

- OPTION 1** - Activate controller open function when vehicle is being detected
 - OPTION 2** - Activate controller security function when the vehicle is being detected. If you use it, you must remove the C.SEG jumper connector of the controller.
- In another security system is used you must connect it in serial.

LED INDICATOR

There are 2 leds, one Red and one Green, indicating the follow function condition

- | | |
|--------------|------------|
| GREEN | RED |
| ON | ON |
| INTERMIT | OFF |
| OFF | INTERMIT |
| OFF | ON |
- Readjusting
 Loop is too short or its broken.
 If the loop its not broken, try selecting a low frequency or readjusting the detector
 Loop is too long or there are too many turns in the loop. Try selecting a higher frequency or readjusting the detector.
 Vehicle detected.

Card designed to detect the pass of vehicles.
 The card is powered when is inserted into the connector.
 Entry into the detector loop is protected against over voltage.
 Automatic readjustment.

CARD INSTALLATION

Before proceeding with the installation of the card unplug the supply voltage.
 Insert the card into the indicated card connector (Card detector or a similar name)
 Detector should be installed as close as possible to the loop and the connection must be made with twisted cable.
 Supply the activation box, the detector will automatically enter into adjustment process.

FUNCTIONING

The magnetic detector sensor loop generates a magnetic field that is altered by a sudden change caused by the proximity of a metallic mass (vehicle) that impinges on it. This change in the magnetic field causes the detection of the vehicle, invoking an action accordingly.

Input pulse	OFF	ON	OFF
Presence	OFF	ON	ON

A vehicle detection invoke two actions (if are allowed), generate an input pulse (i.e.: to open a door) and a presence signal during the detection over the loop.
 Red Led indicates a vehicle is detected.

The readjusting button is used to readjust the detector to any changes that may be occurred around or over the loop and that can affect it. The detector enter into readjustment mode automatically when its power connected, but pressing the button you can cause an adjustment whenever is necessary.

CONDITIONS TO BE TAKEN INTO ACCOUNT

When two different loop detectors are close, the magnetic field of one interferes on the other. To avoid this phenomenon selects a different frequency of oscillation in each individual detector and put the loops as far as possible (minimum 1 meter).

TERMINAL DESCRIPTION

- 1 Connection to the sensor Loop
- 2 Connection to the sensor Loop
- 3 Input pulse (Open collector output)
- 4 Presence (Open collector output)

The card connection has the same outputs and fits exactly to QDM control pannel

Instruction Manual (DMT)

GENERAL SELECTOR

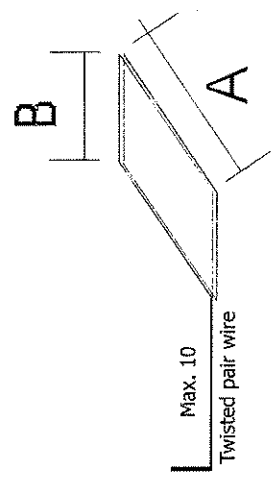
OPTION 1 - Selects a permanent or unlimited detection
ON After 25 minutes of a detected vehicle, the sensor disables the presence output
OFF Detection is permanent or unlimited during the vehicle detection

OPTION 2/3 - Select the deactivation delay of the presence exit
OFF - OFF - No delay
OFF - ON - 2 sec delay
ON - OFF - 5 sec delay
ON - ON - 10 sec delay

OPTION 4/5/6 - Select the magnetic detector sensibility, Range: 1 Min. 8 Max
OFF - OFF - OFF - Level 1 (MIN)
OFF - OFF - ON - Level 2
OFF - ON - OFF - Level 3
OFF - ON - ON - Level 4
ON - OFF - OFF - Level 5
ON - OFF - ON - Level 6
ON - ON - OFF - Level 7
ON - ON - ON - Level 8 (MAX)

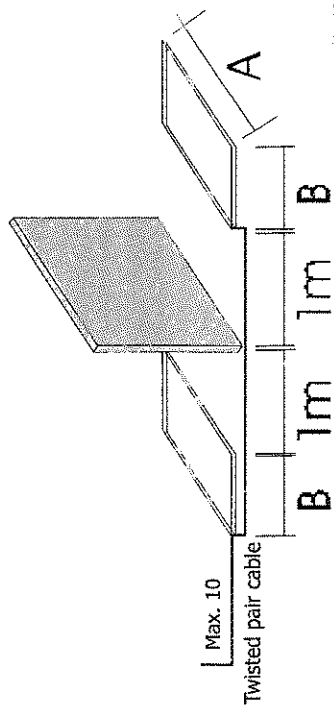
LOOP INSTALLATION

A proper loop and detector configuration will ensure an adequate detection system. To make a loop, use insulated wire with a section of 1 to 1.5 mm². The number of loops depends on the chosen rectangular, see next table. Bury the loop so that their geometry is not altered by the passage of vehicles. The depth of the groove where we put the loop must be between 3 and 5 cm. The loop must be installed with longer sides at angles rights in the direction of traffic. From the loop until the sensor the cable must be twisted to prevent its influence in the detection (minimum 20 rounds per metre). Connect the twisted cable to the connection terminal for this purpose; the length of this section should not exceed 10m, because the sensitivity of the detector decreases with it.



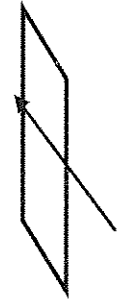
A x B (meters)	Nº of loops
1 x 0,5	5
1,5 x 0,75	4
2 x 1	4
2,5 x 1,25	4
3 x 1,5	3
3,5 x 1,75	3
4 x 2	3
4,5 x 2,25	3
5 x 2,5	2

SERIAL CONNECTION OF TWO LOOPS



A x B (meters)	Nº of loops
1 x 0,75	From 2 to 4
2 x 1	From 2 to 4
2,5 x 1,25	From 2 to 4
4 x 2	From 2 to 4
5 x 2,5	From 1 to 3

TRAFFIC DIRECTION



TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Power	12V connector to controller
ON/OFF output current	17mA / 15mA
Output	Open collector until 100mA
Option selection	Permanent detection
	Deactivation delay
	Sensibility
	Frequency oscillation
	Function to activate
Frequency oscillation	40KHz a 140KHz
Sensibility	8 level selection
Loop	60 a 120uHm
Working temperature	-20 a +85°C
Dimensions	85 x 41mm

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Responsable del mantenimiento de las especificaciones técnicas declaradas:

Nombre o razón social: **PORTORE, S.A.**

Dirección: **C/Los Dragos,58 (Pol.Ind. De Arinaga) / José Viera y Clavijo,3 (TACO)
35118 AGÜIMES(Las Palmas) / 38108 LA LAGUNA(S/C de Tenerife)**

Teléfono: **928 189 768 / 922 626 352** Fax: **928 189 713 / 922 537 330**

Documento de identificación (CIF/NIF): **A-35854876**

DECLARA, bajo su exclusiva responsabilidad, que

el equipo: **ACCESORIO**
fabricado por: **PORTORE, S.A.**
en (Estado o zona geográfica): **ESPAÑA**
marca : **PORTORE**
modelo : **QDM**

Está diseñado y fabricado conforme con las directivas LV 2006/95/CE de Baja Tensión, EMC 2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética , 2006/42/CE de Maquinas y está pensado para control de puertas conforme con la norma EN13241-1 (2004) .

Cumpliendo las siguientes normativas:

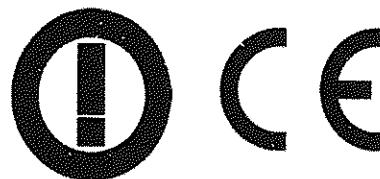
Compatibilidad Electromagnética : UNE-EN 61000-6-1 (2002), UNE-EN 61000-6-3 (2002)

Baja Tensión : UNE-EN 60335-1 (2002), UNE-EN 60335-2-95 (2002)

UNE -EN 60335-2-97 (2002), UNE-EN 60335-2-103 (2005)

Hecho en **Agüimes** a **4 de ENERO** del **2010**

MANUEL SANTIAGO SANTANA, Director técnico



CE DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: **PORTORE, S.A.**
Adress: **C/Los Dragos,58 (Pol.Ind. De Arinaga) / José Viera y Clavijo,3 (TACO)**
35118 AGÜIMES(Las Palmas) / 38108 LA LAGUNA(S/C de Tenerife)
Telephone: **928 189 768 / 922 626 352** Fax: **928 189 713 / 922 537 330**
Identification Document (CIF/NIF): **A-35854876**

DECLARES, under her own responsibility that:

Product name: **ACCESSORY**
Manufactured by: **PORTORE, S.A.**
Country: **SPAIN**
Brand name : **PORTORE**
Model : **QDM**

It is designed and manufactured in accordance with the directives LV 2006/95/CE of Low Voltage, EMC 2004/108/CE of Electromagnetic Compatibility , 2006/42/CE Machines directive and is designed to control doors in accordance with standard EN13241-1 (2004).

Conforms to the following specifications:

Electromagnetic Compatibility: **UNE-EN 61000-6-1 (2002), UNE-EN 61000-6-3 (2002)**
Low Voltage : **UNE-EN 60335-1 (2002), UNE-EN 60335-2-95 (2002)**
UNE -EN 60335-2-97 (2002), UNE-EN 60335-2-103 (2005)

In Agüimes the 4th of January of 2010

MANUEL SANTIAGO SANTANA, Technical manager

